



INFORMAZIONI PERSONALI

Nome

DI MARIO CARMINE

Indirizzo

Telefono

E-mail

Nazionalità

Data di nascita

PATENTE O PATENTI

ESPERIENZA LAVORATIVA

- Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Settembre 2022 – Giugno 2023**
Ist. Omciprensivo G. Rivera, P.zza Indipendenza 1, Guglionesi (CB)
- Istruzione
Docente a TD di lingua Francese
Docente di lingua Francese di Scuola Secondaria di Secondo Grado (Liceo Economico Sociale)
- Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Aprile 2022 – Agosto 2022**
UNIMOL - Università degli Studi del Molise (Dipartimento di Bioscienze e Territorio)
- Università e ricerca
Traduttore/interprete per il Progetto Interreg SMART ADRIA Blue Growth
Supporto tecnico per traduzioni e revisioni linguistiche
- Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Maggio 2021 - oggi**
MEDIHOSPES; Via Caduti Strage di Bologna, 5, 70125 Bari (BA)
- Cooperativa Sociale
Mediatore linguistico, per il SAI (Sistema di Accoglienza e Integrazione) del Comune di Santa Croce di Magliano (CB) e gestito da MEDIHOSPES
Addetto alla mediazione linguistica (interpretariato e traduzione dall'Inglese e dal Francese all'Italiano e viceversa) per titolari e richiedenti di protezione internazionale.
- Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Maggio 2021 – Settembre 2021; Settembre 2021 – Settembre 2022; Settembre 2022 - oggi**
UNIMOL – Università degli Studi del Molise
- Università e ricerca
Docente a contratto di lingua Inglese
Docente di lingua Inglese presso il CdLM di Medicina e Chirurgia (I anno, livello B1)
Dipartimento di Medicina e Scienze della Salute
- Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Marzo 2021 – Settembre 2021; Marzo 2022 – Settembre 2022; Marzo 2022 - oggi**
UNIMOL – Università degli Studi del Molise
- Università e ricerca
Docente a contratto di lingua Inglese
Docente di lingua Inglese presso il CdL di Scienze della Comunicazione/Lettere e Beni Culturali
Dipartimento di Scienze Umanistiche, Sociali e della Formazione

- Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Novembre 2019 – Luglio 2020**
 ARCADIA (Società Cooperativa), via Cavour 26, 86100 Campobasso
- Agenzia di formazione professionale
 Docente
 Docente di lingua inglese in corsi finanziati dal Fondo Sociale Europeo per la formazione e l'aggiornamento professionale
- Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Ottobre 2019 – Settembre 2020; Ottobre 2020 – Settembre 2021; Settembre 2021 – Settembre 2022**
 UNIMOL – Università degli Studi del Molise
 Università e ricerca
 Docente a contratto di lingua Inglese
 Docente di lingua Inglese presso il CdLM di Scienze e Tecnologie Forestali e Ambientali; Scienze e Tecnologie Alimentari; Scienze e Tecnologie Agrarie
 Dipartimento di Agricoltura Ambiente e Alimenti.
- Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Settembre 2019 – Marzo 2020**
 UNIMOL – Università degli Studi del Molise (Unimol Management)
- Università e ricerca
 Docente a contratto di lingua Inglese
 Docente di lingua Inglese in corsi di preparazione agli esami Cambridge all'interno del Master "Professionisti della Scuola e della P.A."
- Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Marzo 2019 – Settembre 2019; Ottobre 2019 – Settembre 2020; Ottobre 2020 – Settembre 2021; Settembre 2021 – Settembre 2022; Settembre 2022 – oggi**
 UNIMOL – Università degli Studi del Molise
 Università e ricerca
 Docente a contratto di lingua Inglese
 Docente di lingua Inglese presso il CdL di Scienze del Servizio Sociale, Dipartimento di Economia.
- Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Dicembre 2018 – Settembre 2019; Ottobre 2019 – Settembre 2020; Ottobre 2020 – Settembre 2021; Settembre 2021 – Settembre 2022**
 UNIMOL – Università degli Studi del Molise
 Università e ricerca
 Docente a contratto di lingua Inglese
 Docente di lingua Inglese presso il CdL di Scienze e Tecnologie Agrarie e Forestali e di Scienze e Tecnologie alimentari, Dipartimento di Agricoltura Ambiente e Alimenti.
- Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Maggio 2018 – Settembre 2018**
 UNIMOL – Università degli Studi del Molise (Unimol Management) e Pearson
- Università e ricerca
 Docente a contratto di lingua Inglese
 Docente di lingua Inglese in corsi destinati a personale docente della scuola primaria e della scuola secondaria di primo e secondo grado, finanziati da fondi PON.
- Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Aprile 2018 – Settembre 2018; Aprile 2019 – Settembre 2019; Marzo 2020 – Settembre 2020; Marzo 2021 – Settembre 2021**
 UNIMOL – Università degli Studi del Molise
 Università e ricerca
 Docente a contratto di lingua Inglese
 Docente di lingua Inglese presso il CdLM di Scienze della Formazione Primaria (1 anno)
 Dipartimento di Scienze Umanistiche Sociali e della Formazione.

- Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Marzo 2021 – Settembre 2021; Settembre 2021 – Settembre 2022; Settembre 2022 - oggi**
UNIMOL – Università degli Studi del Molise
- Università e ricerca
Docente a contratto di lingua Inglese
Docente di lingua Inglese presso il CdLM di Scienze della Formazione Primaria (III anno)
Dipartimento di Scienze Umanistiche Sociali e della Formazione.
- Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Ottobre 2017 – Aprile 2018**
MEDIHOSPES; Via Caduti Strage di Bologna, 5, 70125 Bari (BA)
- Cooperativa Sociale
Mediatore linguistico, presso il CAS “Il Tratturo” di Campolieto (CB)
Addetto alla mediazione linguistica (interpretariato e traduzione dall’Inglese e dal Francese all’Italiano e viceversa) per titolari e richiedenti di protezione internazionale.
- Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Ottobre 2017 – Settembre 2018; Ottobre 2018 – Settembre 2019; Ottobre 2019 – Settembre 2020; Ottobre 2020 – Settembre 2021; Settembre 2021 – Settembre 2022; Settembre 2022 – oggi**
UNIMOL – Università degli Studi del Molise
- Università e ricerca
Docente a contratto di lingua Inglese
Docente di lingua Inglese presso il CdL di Scienze Turistiche, indirizzi: Turismo e Sviluppo Locale; Enogastronomia e Turismo, Dipartimento di Bioscienze e Territorio.
- Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Giugno 2017 – Settembre 2017; Marzo 2018 – Settembre 2018; Marzo 2019 – Settembre 2019; Marzo 2020 – Settembre 2020; Marzo 2021 – Settembre 2021; Marzo 2022 – Settembre 2022**
UNIMOL – Università degli Studi del Molise
- Università e ricerca
Docente a contratto di lingua Inglese
Docente di lingua Inglese presso il CdL di Scienze Infermieristiche/TPALL,
Dipartimento di Medicina e Scienze della Salute “Vincenzo Tiberio”.
- Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Agosto 2016 – Settembre 2017**
Istituto Gesù e Maria - p.zza Bisceglie 1, 86039 Termoli (CB)
- Ente caritatevole - Assistenza Sociale
Operatore SPRAR
Attività di alfabetizzazione e mediazione linguistica (interpretariato) per rifugiati e richiedenti asilo/protezione internazionale.
- Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Maggio 2016 – Giugno 2016**
Comune di Santa Croce di Magliano - p.zza N. Crapsi, 86047 (CB)
- Pubblica Amministrazione
Rilevatore per l’indagine “Famiglie, Soggetti Sociali e Ciclo di Vita”, svolta dall’Istat
Rilevazione di dati riguardanti il percorso lavorativo del campione di individui selezionati nel summenzionato comune.
- Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Aprile 2015;**
Comune di Santa Croce di Magliano - p.zza N. Crapsi, 86047 (CB)
- Pubblica Amministrazione
Rilevatore per l’indagine “Integrazione delle Seconde Generazioni”, svolta dall’Istat presso l’Istituto omnicomprensivo R. Capriglione, Santa Croce di Magliano (CB)
Rilevazione di dati riguardanti il livello d’integrazione socio-culturale degli studenti stranieri iscritti presso la summenzionata scuola.

- Date (da – a) **Aprile 2009 - Giugno 2009; Ottobre 2009 - Febbraio 2010; Novembre 2010 – Gennaio 2011; Settembre 2011 – Marzo 2012; Settembre 2012 – Gennaio 2013; Gennaio 2014 – Aprile 2014; Settembre 2014 – Dicembre 2014; Gennaio 2016 – Aprile 2016; Settembre 2018 – Novembre 2018**
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **FORMALAB via Campania, 86100 Campobasso**
- Tipo di azienda o settore **Agenzia di formazione professionale**
- Tipo di impiego **Formatore**
- Principali mansioni e responsabilità **Insegnante di lingua Inglese in corsi liberi per Acconciatori, autorizzati dalla Regione Molise.**
- Date (da – a) **Gennaio 2014; Aprile 2014; Luglio 2014; Ottobre 2014**
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **Comune di Santa Croce di Magliano - p.zza N. Crapsi, 86047 (CB)**
- Tipo di azienda o settore **Pubblica Amministrazione**
- Tipo di impiego **Rilevatore per l'indagine "Uso del Tempo", svolta dall'Istat**
- Principali mansioni e responsabilità **Rilevazione di dati riguardanti lo stato di benessere sociale e soddisfazione da parte della popolazione nel summenzionato comune.**
- Date (da – a) **19 – 27 Agosto 2013; Novembre 2013 – Maggio 2014**
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **CENTRO STUDI ULISSE – C.so Fratelli Brigida, 86039 Termoli (CB)**
- Tipo di azienda o settore **Centro studi**
- Tipo di impiego **Formatore**
- Principali mansioni e responsabilità **Collaborazioni occasionali come insegnante di lingue in corsi di recupero scolastico.**
- Date (da – a) **11 – 21 Marzo 2013; 31 Marzo – 19 Aprile 2014; 23 Febbraio – 14 Marzo 2015; 07 Marzo – 07 Aprile 2016; Marzo 2017 – Aprile 2017; Aprile 2018**
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **Comune di Santa Croce di Magliano - p.zza N. Crapsi, 86047 (CB)**
- Tipo di azienda o settore **Pubblica Amministrazione**
- Tipo di impiego **Rilevatore per l'indagine "Aspetti della Vita Quotidiana", svolta dall'Istat**
- Principali mansioni e responsabilità **Rilevazione di dati riguardanti lo stato di benessere sociale e soddisfazione da parte della popolazione nel summenzionato comune.**
- Date (da – a) **Gennaio 2013 – Giugno 2013; 28 Aprile – 02 Luglio 2014; 23 Ottobre 2014 – Marzo 2015**
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **FORMALAB via Campania, 86100 Campobasso**
- Tipo di azienda o settore **Agenzia di formazione professionale**
- Tipo di impiego **Formatore**
- Principali mansioni e responsabilità **Insegnante di lingua Inglese in corsi regionali a catalogo (livello A2 – B1), finanziati dal Fondo Sociale Europeo e gestiti dall'ente summenzionato.**
- Date (da – a) **03 – 18 Dicembre 2012**
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **Comune di Santa Croce di Magliano - p.zza N. Crapsi, 86047 (CB)**
- Tipo di azienda o settore **Pubblica Amministrazione**
- Tipo di impiego **Rilevatore per l'indagine "Condizioni di salute e ricorso ai servizi sanitari", svolta dall'Istat**
- Principali mansioni e responsabilità **Rilevazione di dati riguardanti lo stato di salute e il ricorso ai servizi sanitari da parte della popolazione nel summenzionato comune.**
- Date (da – a) **Luglio 2010 – Dicembre 2010**
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **Scuola e Lavoro – via del Molinello, 40 - 86039 Termoli (CB)**
- Tipo di azienda o settore **Società Cooperativa Consortile**
- Tipo di impiego **Tutor**
- Principali mansioni e responsabilità **Supporto alle varie attività (corsi) organizzate dall'ente, dalla fase di pubblicizzazione a quella d'aula**

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

Dicembre 2009 - Aprile 2010

SIRIO via XXV Aprile, 86100 Campobasso

Cooperativa sociale

Educatore

Supporto didattico domiciliare a soggetti con disabilità, problemi di adattamento sociale

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

Settembre 2007- Giugno 2008

HAIRPina via Campania, 86100 Campobasso

Scuola professionale per parrucchieri/acconciatori

Formatore

Insegnante di lingua Inglese in corsi liberi per Acconciatore, autorizzati dalla Regione Molise

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

Dicembre 2007- Dicembre 2008

A.N.P.E.A.S. onlus, via Roma, 86100 Campobasso

Cooperativa sociale

Operatore di servizio civile

Sviluppo di un progetto per anziani, disbrigo di pratiche amministrative, accompagnamento a visite mediche, prenotazione esami-visite mediche, assistenza domiciliare.

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

Gennaio 2005 - Dicembre 2005

Cooperativa SCAED

Cooperativa sociale

Educatore

Supporto didattico domiciliare a soggetti con disabilità, problemi di adattamento sociale

ULTERIORI ATTIVITÀ

Interprete e Traduttore a chiamata (Inglese-Italiano-Inglese) presso il Tribunale di Campobasso;

Proofreader (Inglese) di articoli accademici redatti da ricercatori e professori dell'Università degli Studi del Molise, pubblicati su Riviste Mediche e delle Scienze Sociali e a scopi di ricerca interaccademici;

Esaminatore linguistico in concorsi pubblici (Inglese e Francese).

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

Date (da – a)

Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione

Giugno 2020 – Gennaio 2021

- Percorso per l'acquisizione dei 24CFU necessari ai fini dell'insegnamento, presso l'Università Telematica degli Studi E-Campus.

Settembre 2018 – Ottobre 2020

- Laurea di II livello (LM37) in Lingue e Letterature Moderne e Traduzione Interculturale (Inglese e Francese), Facoltà di Lettere dell'Università Telematica degli Studi E-Campus, con votazione 110/110 e Lode.

Titolo della tesi: **Slang, Musica e Media: una sfida per la traduzione, un'opportunità per l'insegnamento.**

Relatore: Prof.ssa di Lingua e Traduzione Inglese, Valentina ROSSI

Abstract: Dimostrare la complessità della resa traduttiva di tale varietà linguistica e la sua efficacia per l'insegnamento della lingua inglese quando unito al curriculum musicale (Rap/Hip-hop).

Settembre 2013 – Marzo 2015

- Laurea di I livello (L15) in Lingue e Letterature Straniere (Inglese e Francese) presso la facoltà di Lettere dell'Università Telematica degli Studi E-Campus, con votazione 105/110.

Titolo della tesi: ***Una letteratura in musica. I Beatles, tra orientalismo e allucinazioni***

Relatore: Prof. di Letteratura Inglese Paolo PEPE

Abstract: Dimostrare le influenze delle dottrine, filosofie e religioni orientali, oltre che delle droghe sulla produzione artistico-musicale della band inglese.

Ottobre 2006 - Aprile 2009

- Laurea di II livello (LS67) in Scienze della Comunicazione Sociale e Istituzionale presso la facoltà di Scienze Umane e Sociali dell'Università degli Studi del Molise, con votazione 109/110.

Titolo della tesi: ***La comunicazione organizzativa come vantaggio competitivo: il caso "SIR"***.

Relatore: Prof.ssa di Comunicazione Aziendale Maddalena DELLA VOLPE

Abstract: Dimostrare gli effetti della comunicazione organizzativa sul personale impiegato in aziende e organizzazioni.

Ottobre 2002 - Aprile 2006

- Laurea di I livello in Scienze della Comunicazione presso la facoltà di Scienze Umane e Sociali dell'Università degli Studi del Molise, con votazione 104/110.

Titolo della tesi: ***La musica nera come forma di comunicazione***.

Relatore: Prof.ssa di lingua Inglese Claudia SACCONI.

Abstract: Dimostrare gli effetti sociali e linguistici prodotti dal fenomeno della musica nera (jazz, hip-hop, gospel, etc.) negli USA e nel resto del mondo.

Settembre 1997 - Luglio 2002

- Maturità linguistica conseguita presso il Liceo Linguistico "Principessa Elena" di Campobasso, con votazione 97/100.

ULTERIORE FORMAZIONE

- *Ottobre 2020:* Attestato di Somministratore Test CILS (Certificazione di Italiano come Lingua Straniera) rilasciato dall'UNISTRASI a seguito di formazione e superamento test di idoneità.
- *Ottobre 2016 - Gennaio 2017:* Attestato di Qualifica conseguito per frequenza ed esame al Corso di Formazione per Operatore Specializzato nell'Accoglienza di Rifugiati e Richiedenti Asilo, della durata di 66 ore, svolto dalla cooperativa InMigrazione (RM).
- *Gennaio 2012 (24-25):* Attestato di qualifica come soccorritore a seguito del corso di formazione di Primo Soccorso, organizzato dalla CONFESERCENTI ed altri enti, svoltosi presso l'agenzia di formazione FORMALAB (CB).
- *Marzo – Aprile 2012:* Attestato di qualifica al termine del corso base per mediatori civili e commerciali (50 ore) presso Union Concilia – Asec Formazione, via Trombetta 5/R – 86100 Campobasso.
- *Novembre 2007-Gennaio 2008:* Tirocinio formativo di 200 ore presso l'Ufficio Relazioni Internazionali dell'Università degli Studi del Molise.
- *Ottobre 2004:* Attestato di partecipazione e organizzazione del Convegno finale per la realizzazione di un museo europeo virtuale organizzato dal centro di ricerca NEOTHEMI e svoltosi presso l'Università degli Studi del Molise.

LINGUE

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione
- Capacità di ascolto

[INGLESE (ANGLO-AMERICANO), FRANCESE, SPAGNOLO]

Inglese (A.E.): eccellente C2; Francese: avanzato C1; Spagnolo: buono
Inglese (A.E.): eccellente C2; Francese: avanzato C1; Spagnolo: buono
Inglese (A.E.): eccellente C2; Francese: avanzato C1; Spagnolo: buono
Inglese (A.E.): eccellente C2; Francese: avanzato C1; Spagnolo: buono

CAPACITÀ E COMPETENZE INFORMATICHE	PROGRAMMI: Word (buono); Excel (sufficiente); Power Point (buono); Programmi di navigazione sul web (buono). Spiccata capacità ad apprendere l'uso di nuovi programmi informatici.
CAPACITÀ E COMPETENZE RELAZIONALI	Il contesto scolastico e in misura maggiore quello universitario, nonché lavorativo, mi hanno permesso di sviluppare soddisfacenti competenze mediante il confronto diretto con i colleghi per svolgere attività in gruppo e in team, (e.g. project work, relazioni su temi inerenti gli argomenti del corso di studio).
CAPACITÀ E COMPETENZE ORGANIZZATIVE	Le esperienze nel campo dell'insegnamento mi hanno permesso di sviluppare capacità di valutazione delle esigenze degli studenti per elaborare strategie e metodi che permettano un apprendimento proficuo per gli allievi. Le altre e varie attività lavorative, anche attraverso la collaborazione con altri colleghi, hanno contribuito a farmi acquisire una migliore padronanza delle risorse e dei tempi a disposizione per lo svolgimento delle mansioni previste dagli incarichi assegnatimi.
CAPACITÀ E COMPETENZE TECNICHE	<ul style="list-style-type: none"> - Luglio 2021, certificato di conoscenza della lingua Inglese, Pearson Test of English General, (C2, CEFR); - Maggio 2002, certificato di conoscenza della lingua Inglese, Trinity, XI livello (C1, CEFR); - Marzo 2002, certificato di conoscenza della lingua Francese DELF, Accademia di Francia, livello B1 (secondo il CEFR).

"Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi della legge n. 196/03"

Luglio 2023

Firma